

# VANGUARDIA

Periódico Semanal - Aparece los días Jueves

Año VI

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Agosto II de 1927

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 273

## EL GRAN CRIMEN

Hoy la clase obrera del mundo entero ha vestido su corazón de luto: la bárbara plutocracia yanqui, por medio de sus jueces desalmados acábales de inferir el mas sangriento golpe como una burla macabra a su dolor y sacrificio y lo que es mas cruel, a su impotencia!

Hoy su barbado sistema de quitar la vida a los seres humanos que quieren hacer victimas de su negro odio, la silla eléctrica, habra sido ya aplicada a dos obreros a quienes no se les ha podido comprobar el delito de que se les acusa, habiendo en cambio miles de pruebas y testimonios de su inocencia.

Sacco y Vanzetti, esos dos trabajadores que desde hace 7 años llaman la atención del mundo, purgando en la carcel un crimen que no han cometido, y con la sentencia de muerte sobre sus cabezas, habrán pagado hoy con sus vidas un tributo a la crudidad sanguinaria del capitalismo norteamericano, pôrta estandarte del capitalismo mundial, en toda la más inhuma expresión de la frase.

No fué suficiente la protesta de la clase trabajadora del mundo ni la intervención en favor de la vida de estos dos hombres, de todos los seres que sienten palpitá en sus corazones un poquito de amor a los se mejantes: no, la «justicia» yanqui no cejó en su empeño y condonó irremediablemente a esos dos obreros cumpliendo su brutal sentencia.

Esta ofensa y este crimen son ofensa y crimen que el capitalismo lanza contra la clase trabajadora, y es un mentis roto a la civilización y un escarnio para la democracia, principalmente para esa democracia de que hacen gala los norteamericanos.

Sacco y Vanzetti fueron asesinados; la justicia, la verdadera justicia de los pueblos vengar su muerte, quedando grabado en las páginas de la historia este hecho brutal para de mostrar a las futuras generaciones toda la ignominia y la monstruosidad del régimen capitalista en el pleno desarrollo de sus tentáculos, en este siglo de luz,

de ciencia, de adelanto, pero tambien de negra opresión, de miseria, de injusticias y maldades.

Que la clase obrera medite un momento, y que las figuras de los mártires Sacco y Vanzetti, mueva sus conciencias en pro de las más grandes reivindicaciones humanas, y su voluntad sea en procura de la unión de todos los trabajadores para oponerse a todas las injusticias sociales.

*A todo comprador de una máquina de coser y bordar SINGER se le enseñara gratis el bordado a máquina. En la Academia SINGER Avenida 18 de Julio 123 a cargo de la Señorita Irma Schurman, obtendra Vd. todos los datos que necesita. Mediante CINCO PESOS MENSUALES o sea una cuota semanal de 125 pesos por semana se le entregara una máquina de inmediato.*

### De mal en peor

«Los síntomas son infalibles. El régimen tradicionalista implantado y sostenido por los políticos criollos, erige en forma alarmante para los parásitos que viven en sus resquicios. Los «acomodos» se suceden en forma galopante; pero cada día que pasa —el tiempo todo lo destruye— son menos eficaces; y un final melancólico será el corolario dramático será el corolario de toda esta trama de misticaciones tejida por los camanduleros políticos blancos, rojos y sus derivados.

En un artículo que vió la luz en estas mismas columnas, poco tiempo atrás, decíamos que desde que los dos santones, Ballón y Herrera, estaban en el Concejo Nacional, el país marchaba de mal en peor. Que la felicidad del pueblo no surgiría de aquel laboratorio, por cuanto los manipulantes solo se preocupaban de mantener y aumentar las posiciones burocráticas para sus adeptos, sin la más mínima preocupación por los intereses del pueblo, que

tan largamente paga sus servicios, y los hechos nos están dando la razón.

En efecto, el pueblo pudo comprobar hoy sin gran dificultad, que los dos dirigentes de los partidos tradicionales en el Concejo Nacional, emplean el tiempo en todo lo que se relaciona con sus intereses banderizos, sin la más mínima preocupación por los múltiples problemas que es preciso resol-

### Camas de puro bronce

*al contado y a plazos con un pequeño recargo en el precio, las vende la casa de S. Bertoni.*

*Pida informes hoy mismo*

ver para que el progreso del país adelante, y la administración pública se reorganice y —lo que más interesa al pueblo que trabaja— se moralice.

Eos dos camanduleros políticos del tradicionalismo criollo, a quienes el pueblo —siempre créulo y optimista— favoreció con sus votos, creyendo que iban a realizar algo de lo mucho que prometieron siempre que necesitaron el sufragio popular, han fracasado en forma amplia, puesto que el país, habiendo contraído una nueva y formidable deuda —*trenta millones de pesos!*—, se encuentra pesestrado; debatiéndose en un caos generalizado; y —se encuentra—, se encuentran solucionados contra la justicia burguesa norteamericana que ha hecho víctima a los obreros anarquistas Sacco y Vanzetti condonándolos a la última pena, se muestran extrañados de que VANGUARDIA no sostiene una campaña persistente condonando ese crimen.

Nosotros creemos haber ocupado oportunamente de ese monstruoso atentado contra la vida de dos trabajadores que, según miles de pruebas acumuladas durante su largo proceso, son inocentes del crimen de que se les acusa y no consideramos necesario hacer continua relación de él.

Todos saben que el Partido Socialista, en todas partes del mundo, ha iniciado y sostenido

### JABON "PRIMUS"

No tiene rival para lavar la ropa, ni para otro uso en el aseo del hogar. *No hay fraude en su peso.* Todos sus componentes son los que la técnica inteligente exige para disolver toda suciedad, de modo que a igualdad de peso, da un rendimiento doble que los jabones sin garantía cuyo peso se aumenta con sustancias que lijan al lavar, pero q' no lavan.

PIDALO A SU PROVEEDOR,

DEPOSITARIOS

Gaggero, D. el Sm'th y Cia., Paysand 1120; Lebrero, Spalla: Rossa y Cia., Río Negro 1463, Alvaréz y Houquebie, Rondeau 1739.—MONTEVIDEO

sa de las distintas administraciones criollas que el pueblo ha padecido, existan en cada repartición pública del Estado. Y, finalmente, seguirán succionando el jugo del trabajo del pueblo, para alimentar con él a esa legión de parásitos que forman el burocratismo enorme de este país.

Pero, como decímos al principio, este armastoste político empieza a crujir a causa de la podredumbre que lo ha invadido en todas sus partes. Y, si no es la fronda popular, por el hecho de que el pueblo actual duerme debido a la acción narcótica tradicionalista, será el exceso de su porfío contenido, vale decir, de las ambiciones y sordideces de los politicastros que constituyen ese mismo régimen, las que lo harán rodar por tierra.

Veraz.

### Sacco y Vanzetti

—oo—

Sabemos que algunos trabajadores locales, justamente indignados contra la justicia burguesa norteamericana que ha hecho víctima a los obreros anarquistas Sacco y Vanzetti condonándolos a la última pena, se muestran extrañados de

que VANGUARDIA no sostiene una campaña persistente condonando ese crimen.

Nosotros creemos haber ocupado oportunamente de ese monstruoso atentado contra la vida de dos trabajadores que, según miles de pruebas acumuladas durante su largo proceso, son inocentes del crimen de que se les acusa y no consideramos necesario hacer continua relación de él.

Todos saben que el Partido Socialista, en todas partes del mundo, ha iniciado y sostenido

grandes agitaciones populares para obtener la libertad de estos procesados de la justicia capitalista y esto solo lo pueden ignorar o desconocer los que encierran su conocimiento en el estrecho círculo de un fanatismo enfermizo o en una ignorancia completa del movimiento emancipador de la clase trabajadora.

Somos socialista; predicamos este noble ideal, y consecuentemente con él atacamos y maledicimos todos los hechos y las injusticias, máxime cuando ellas van dirigidas contra el proletaria

**Señora:** Estimulará Vd. en su hija, el buen gusto y el amor a lo bello y útil comprándose una **Maquina de Coser y Bordar Singer.** La Maquina SINGER es una amable compañera, 5 pesos mensuales equivalentes a 1.25 por semana bastarán a Vd. para que se le entregue una de inmediato. Pida informes a su Agente Gabriel P. Delsignore: Av. 18 de Julio N.º 123.

do

Dé ahí que no se pueda decir que permanecemos indiferentes ante el asesinato que se prende consumar contra Sacco y Vanzetti, cuya suerte nos interesa permanentemente tanto, tal vez, como a los que con mucho ruido dicen preocuparse de él.

UN SOCIALISTA

Nota de R.—Este artículo de bió haber aparecido en nuestro último número, pero por causas ajenas a nuestra voluntad no pudimos darle cabida entonces.

### Algo curioso

—oo—

Entre el periódico ultraconservador de la localidad «La Campaña» y el ultra «revolucionario» de los camaleones «caícales» se ha suscitado algo así

### Hojalatería y Ferretería "ORIENTAL"

— COCINAS ECONOMICAS A FETROLEO —  
FLORENCE Y RELIANCE

Llama azul sin humo y sin presión, silenciosa, de absoluta seguridad, la más higiénica y económica de los sistemas actuales. UN litro de Kerosene arde CINCO horas.—Soliciten catálogos de los distintos modelos.

Agente único en el Departamento F. C. Hodges

Automóviles Dodger Brothers

Camiones Graham Brothers

Repuestos: "Dodger y Graham"

AGENTE EN EL DEPTO. DE RIO NEGRO

Nautos D. Casanova

AUTOMOVIL DE ALQUILER DODGE N.º 115

Haedo s/n

Tel. La Unión

Fray Bentos

como un entredicho, motivado por una vulgar mentira, según «La Campaña», de los que cambian de color a cada rato y por cualquier causa.

El caso, aunque no es de extrañarlo es bastante curioso, porque figurense nuestros lectores al periódico ultraconservador asustándose de las mentiras de los ultra «irrevolucionarios»!!! Todo porque los dos son ultra mentirosos, seguramente.

### De la Liga U. contra el alcoholismo

La Liga Uruguaya contra el alcoholismo, que preside con gran dedicación la señora Manuela M. de Salterain, nos pide la colaboración de nuestro periódico en su humanitaria obra insertando en sus columnas algunos pensamientos contra el alcohol.

Demás está decir que accedemos gustosos al pedido ya que ese apostolado forma parte de nuestro ideal.

He aquí, pues, algunos de esos pensamientos:

«Huid de toda bebida que contenga alcohol, porque mata el cuerpo, pero sobre todo temedle a las llamadas bebidas blancas, porque esas matan el espíritu. El hombre sano debe temblar más ante una copa de ajenjo, que ante la boca de un canon cargado.» («Colibri»)

«El alcoholismo es la epidemia más virulenta que diezma la humanidad; sus medios de transmisión son el ejemplo y la herencia y sus consecuencias, la degradación, la miseria y el crimen.» Aurelia Viera.

«Bebe en tu copa esa transpirante sustancia que vive en las cimas, congelada, y se desliza transformándose, para fecundar las laderas, los valles y las frondas.» I. de Salterain

### Pro Copa de Leche

Entre las Comisiones de Fomento Escolar que se destacan en el cumplimiento de tan noble misión cual es la de propender a que los niños puedan concurrir a la Escuela y que ésta les sea agradable y mas pue eso saludable moral y materialmente, podemos citar la de la Escuela Rural N.o 5 de la que es directora la Sra. Leticia R. de Faig.

La Comisión, habiendo instalado ya la Copa de Leche con el mejor buen resultado, se propone ahora sostener este buen sistema de proteger al niño sin que para ello sea necesario distraer los recursos de que dispone actualmente y que, como se sabe, están destinados para facilitar medios para que los niños pobres puedan concursar a clases.

Para tal efecto ha ideado la Comisión realizar un gran festival deportivo el que probablemente se realizará en el field de la Liga de F. B. Ejido Chacras en el cual, además de jugar se un interesante partido de foot ball se piensa organizar carreras de sortija en bicicleta, carreras con obstáculos, carreras de embolsados en la que intervendrán los niños y varios otros juegos que no recordamos en el momento.

Demás está decir que este festival deportivo, destinado a tan noble fin, obtendrá el más grandioso triunfo, pues la Comisión que lo organiza, además de ser competente, está animada por el más franco entusiasmo.

### Sacco y Vanzetti

—oo—

Ya impreso nuestro editorial recibimos la noticia de que la ejecución de los obreros Sacco y Vanzetti fue postergada para el 22 del corriente.

Esta resolución fué tomada cuando apenas faltaba una hora para la ejecución de la horrible condena.

*La máquina de coser y bordar SINGER*, es la que debe Vd. comprar. Con ninguna otra maquina podrá Vd. hacer los trabajos que hace con la *SINGER*. Con solo **cinco pesos mensual** o sea 1.25 por semana puede Vd. obtenerla. Pida una demostración su agente Gr. Biel P. Delsignor. Avenida 18 de Julio 123.

### — VARIAS —

—oo—

#### Club Union Oriental

Un ruidoso éxito alcanzó la velada musical realizada en los salones del Club Union Oriental, en la noche del sábado último y cuyos números estuvieron a cargo del celebre guitarrista paraguayo Sr. Agustín Barrios.

Sencillamente encantada quedó la concurrencia con este recital y premio con calurosos aplausos cada una de las piezas ejecutadas por Barrios.

Una vez terminado el concierto se dió comienzo al baile que duró con gran animación hasta las primeras horas del dia domingo.

#### S. R. «La Armonía»

La prestigiosa S. R. «La Armonía» realizará el 24 del corriente uno de sus hermosos bailes anuales para el cual hemos sido honrados con la siguiente atenta invitación:

Fray Bentos, Agosto 9 de 1927  
Sr. Director del Periódico

#### VANGUARDIA

Don Sebastian Bertoni

Tenemos el agrado de invitar a Vd., para el baile que la S. R. «La Armonía» realizará en los salones de la S. Cosmopolita de S. M. la noche del 24 del corriente, conmemorando el Aniversario de la Independencia Nacional.

Esperando vernos favorecido con su presencia, nos es grato saludarlo con nuestra consideración más distinguida.

Antonio A. Bordes  
Presidente

Alberto N. Dodino  
Secretario

#### Teatro Young

El viernes debutará en nuestra ciudad, el celebre ilusionista Mr. Raymond a quien la prensa mundial lo declara como el más perfecto ilusionista.

Actualmente se encuentra en Gualeguaychú, donde ha alcanzado grandes y sonados triunfos.

No dudamos que el público de Fray Bentos concurrirá al Young avido de presenciar tan atrayentes espectáculos.

#### Enlaces

Se han presentado al Registro Civil, solicitando contraer matrimonio las siguientes personas:

Felipe Rios, de 29 años, soltero, jornalero, argentino, con María Elena Marin, de 22 años, soltera, oriental.

Esteban Quiroga, de 22 años, soltero, jornalero, oriental con María Dellamana, de 19 años, soltera, oriental.

#### Inauguración de la

#### Copa de leche

En la Escuela, sita en el Anglo, y en la de 2.º grado N.o 2 de nuestra ciudad fue inaugurado el sábado 6 el servicio de la Copa de leche.

Con talmotivo en ambas escuelas se realizaron interesantes fiestas a las q' concurrieron numerosas personas expresamente invitadas.

#### Excursion postergada

La excursión a Gualeguaychú organizada por la Asociación de Estudiantes que debió realizarse el domingo 7 ha sido postergada para mediados del mes entrante.

#### Publicaciones

Ha llegado a nuestra mesa de redacción las simpáticas revistas bonaerense «El Suplemento» y «La Novela Semanal» correspondiente a esta semana y el «Boletín del Sindicato Médico del Uruguay» N.o 50. Todos vienen muy bien presentados y con abundante material de lectura.

#### Accidentes Automovilísticos

En la calle 18 de Julio, frente al Dispensario, el autobús de la empresa «La Idea» guiado por el chauffeur C. Rivas y ocupado por numerosos alumnos del Liceo que habían concursado al sepelio del malogrado profesor Dr. Da Costa y Churrúa para evitar de llevar por delante al joven Montaldo que en ese momento cruzaba la calle en bici lechó con un paraiso, arrancándole de rizos, y al volcarse el autobús, terribó a Montaldo que fué herido de bastante gravedad.

Los ocupantes del autobús, felizmente no sufrieron mas que algunos golpes y rasguños.

El autobús sufrió serios desperfectos.

El mismo día el auto del Sr. Oscar Balestrino que formaba parte del cortejo fúnebre del Dr. Churrúa, se volcó lastimándose en la mano el Sr. Balestrino.

### FOOT-BALL

—oo—

#### los partidos en las charcas

Ante numeroso público jugaron el domingo en las charcas las 1as divisiones de los Clubs Artigas y Peñarol, y las 2as. de los Clubs Peñarol y Río Negro.

El partido de 1a. fué bastante interesante dividiendo honros los rivales pues el score marcó al final del encuentro 1 goal por banda.

El de 2a. también resultó bastante reñido dividiéndose también los honores pues no hubo

vencedores, no obstante haberse alargado media hora el partido por tratarse de una final.

El domingo volverán a enfrentarse los mismos cuadros habiendo desertado verdadero interés estos encuentros que resultarán, a no dudarlo, muy buenos.

### Nuevo taller mecánico

—oo—

El joven y competente mecánico Alfredo Damino ha instalado en la casa de la calle 18 de Julio, próximo a la casa Barrío un taller mecánico en el que se ocupará en arreglo de autos.

Deseamos al joven Damino mucha suerte y prosperidad en su trabajo.

### NECROLOGIA

Tras una cruel y rápida enfermedad dejó de existir en esta ciudad, el martes por la tarde, el apreciado Veterinario del Frigorífico Anglo y Profesor del Liceo, Dr. Cosme Da Costa Churrúa.

Aun joven, baja a la tumba cuando mas falta hace al hogar, donde deja tres tiernos hijos y una desconsolada esposa.

Por la sala mortuoria desfiló una gran cantidad de gente, sin distinción de clase, para rendir el último tributo al que en vida supo ser bueno

Acompañados de numerosas personas, sus restos fueron conducidos ayer a Mercedes.

VANGUARDIA envía a sus deudos sus mas sinceras condolencias y sobre la tumba del buen Dr. Churrúa deposita las siemprevivas del recuerdo.

### Camas de puro bronce

al contado y a plazos con un pequeño recargo en el precio, las vende la casa de S. Bertoni.  
Pida informes hoy mismo

### Se vende o se alquila

—oo—

La casa situada en la calle Haedo esq. Instrucciones que consta de 4 piezas,—2 de pisos de madera, 1 de mosaico y 1 de ladrillo—1 cocina y un amplio corredor cerrado, 1 galpon de material apropiado como para garage, w/c, gallinero de material, aljibe, molino con 2 pilas de agua corriente en los tres sitios y gran cantidad de arboles frutales.

Por datos e informes recurrir a esta imprenta.

### PLANTAS DE ARBOLES FRUTALES

Gran variedad de injertos. Especialidad en manzanos, se venden muy baratos en la quinta del Sr. Lorenzo Faccio.

Valorize su terreno con buenos frutales.

# "La Lealtad"

LIQUIDA todas las mercaderías de INVIERNO.—Desde HOY aviso al público y a mi numerosa clientela una verdadera LIQUIDACION de todas las mercaderías de INVIERNO a los siguientes precios:

Meletones gran fantasía, ancho 70 centímetros	\$ 0.70 hoy \$ 0.55
Franelas para vestido	70 * * * 0.45 * * * 0.30
Id. lisas de muy buena calidad blanca, rosas cielo	0.65 * * * 0.58
Id. rosa de buena calidad	0.28 * * * 0.25
Id. de medio luto muy encorpada	0.48 * * * 0.40
Zefires rayados bien ancho, el metro a	1.20
Camisetas afelpadas para señoritas en colores a cuadro	0.40
Cuotes de punto colores blanco, rosa y cielo a cuadro	1.50
Medias de pura lana para señoritas colores de moda	1.60
Medias de lana y seda para señoritas, de moda	1.60
Tricot blancos con cuadro y corbata	5.00 * * * 4.00
Tricot gris, azul y beige con cuadro y corbata	3.20 * * * 2.40
Camisetas afelpadas para hombres de \$ 1.00, 1.20 y la Standard	1.30
Calzoncillos	1.00, 1.20
Camisas de buen zefir rayadas, bonitos colores todos los num.	1.50
Camisas de tartan de algodón muy fuertes	2.40
Calzoncillos de tartan de algodón muy fuertes	1.10
Camisetas para hombre de algodón a cuadro	0.40
Camisetas para señoritas de algodón a cuadro	0.20
Sobretodos Ingleses medio forro, seda	30.00 * * * 22.00
Sacos de lana todos forrados	5.00
Bolitas de lana todas forradas	2.20
Pantalones de lana muy gruesos todas las medidas a	7.00
Brechós de gabardina de lana antes \$ 10.00 hoy	3.50
Capas paño militar con peluch, antes \$ 44.00 hoy	35.00
Bufandas de seda, corbatas, cuellos de hilo y semi dureros toallas, servilletas, cubre camas, carpetas, paños de repasadores, frazadas y demás renglones todos a precios	

#### MUY REDUCIDOS

Esta es la verdadera liquidación que nadie la compra TODOS SE CONVENCERAN AL HACER SUS COMPRAS Las ventas son exclusivamente al contado y al mosto

#### "LA LEALTAD"

Francisco Tenuta

RÍONCON Y 33 — FRAY BENTOS  
Las mercaderías todas nuevas de reciente fabricación  
A comprar bueno y barato en "La Lealtad" Bineón 5

# Quiere estar orgulloso de poseer un buen automóvil? Adquiera un Doble Faiton 'Chevrolet'

Las líneas tendidas y armoniosas de este modelo, adquiere mayor relieve por las molduras fileteadas en contraste con el color de la hermosa carrocería acabada en Duco gris acorazado. Tiene capacidad para cinco personas cómodamente sentadas y está equipado con cortinas que abren simultáneamente con las puertas. Ruedas maderas cojín natural.

Agentes en Fray - Bentos Costa & Rissi

## Casa "La Fraybentina"

DE JOSE PEDRO VARELA

PRIMERA CASA DE VENTAS A PLAZOS

### Regio surtido de estación

Sibelínas, Felpa, Pieles, Telas blancas de todas clases, Ferramis Ingles.—Después del 10 de Abril regio surtido de zapatos última moda para señoritas y señoritas.

Se atienden pedidos a toda hora del día en el local provisorio Rivera esq. 19 de Abril (Casa Albaracín)

FRAY BENTOS

## Herrería "La Confianza"

DE CARMELO MONACO

Se hace todo trabajo concerniente al ramo

### MANO DE OBRA GARANTIZADA

Instalación de molinos Trabajos en campaña

### PRECIOS SIN COMPETENCIA

En breve se abrirá una venta a plazo y por sorteo de cocinas económicas, tipos modernos

Rivera Esq. Brasil Fray Bentos

## Mercadito "RETIAMAR"

DE ADOLFO RETIAMAR

Almacén de o mestibles — Venta de carne y verduras

Depósito de Carbon y leña

Ventas exclusivamente al contado

Se atienden pedidos por Telefono

Calle 33 N.º 40

Fray Bentos

## MARTIN F. PAGGI

emisor Público, Contabilidades y Comisionista  
Agente único en la Ciudad de las Revistas

Caras y Caretas, El Hogar, Mundo Argentino, Don Goyo, Atlántida, Para Tí, Bellkin, El Gráfico, Firpo, El Suplemento Feminil, Pucky, Bobby Tit Bits, Fogon; Novela Semanal, Payador, Alma Gaucha, Moda Porteña, Familia, etc.—Mundo Uruguayo y Todo, las mejores revistas de la R. O. del Uruguay

AVENIDA 33 N.º 170

FRAY-BENTOS

## TRABAJADORES

No existen barreras infranqueables para la conquista de la independencia económica, suprema aspiración de los que luchan por la diaria subsistencia.—Unid en estrecha amistad pujanza de vuestro brazo con la luz de vuestro pensamiento: Empezad hoy mismo. Analizad los precios y calidades de los artículos que necesitais para proveer vuestro hogar. Considerad \$ 0.01 como si fuere \$ 1.00. En una pábra, economizad gastando. Decenas de trabajadores empezaon gastando \$ 0.05 en la Casa Barriola y hoy se proveen de mecederías en dicha casa, vale decir: La nuestra.

M. R. BARRIOLA y Cia.

Alberto P. Indart  
Rematador y Procurador  
Representante del establecimiento musical de Carlos Ott y Cia. de Montevideo  
Avenida 25 de Mayo N.º 109  
Fray Bentos

## "GRAN CASA MAQUIEL"

ARTICULOS DE  
Musica  
Peluqueria  
Foot - Ball  
Fotografia  
Bicicletas  
Automóviles  
Electricidad  
Juguetería  
Bazar y cts.  
Av. 53 N.º 104  
Fray Bentos

## "La Nacional"

Librería Papelería e Imprenta  
ARTICULOS FOTOGRÁFICOS  
Agencia Marítima  
Importación y Exportación  
CALLE FLORIDA Y 33  
Precios modicos en todo sus ramos  
Teléfono "LA UNION" -

Hojalatería y ferretería "ORIENTAL"  
de Fernando C. Hodges

Instalaciones de cuartos de baño, bombas y trabajos generales del ramo.  
Venta de Artículos diversos a precios muy convenientes  
Tel. «La Unión» Florida s/n

## Peluquería "El Progreso"

De FEDERICO PUGLIESI  
Servicio esmerado e higiénico  
Calle 18 de Julio Fray Bentos

## Academia de bordado a máquina Singer

Se avisa al público y a las personas interesadas, que desde esta fecha se ha reanudado los cursos de bordados a máquina, bajo la competente dirección de la señora Irma Schurman.

Con objeto de establecer los turnos correspondientes se ruega a los interesados inscribirse que deben hacerlo a la brevedad posible, en el local de la Agencia SINGER, Av. 18 de Julio N.º 107

El Agente

## Fotografía "TELESCA"

Av. 33 N.º 222  
Fray Bentos  
TELÉFONOS  
MERCEDES

Procedimientos de los más modernos  
TRABAJOS FOTOGRÁFICOS EN GENERAL  
Solicite un número para el club de ampliaciones al lápiz con marco, serie D, q' se iniciará próximamente.

## Casa Panzil & García

Avenida Rincón N.º 158 — Ex-Barraca Ugarte  
FRAY BENTOS

Tel. La Unión N.º 167 — Dirección Tel. Paqua

Depósito de forrajes, avena, maíz, afecho, afechillo, grana, leña, carbon, cera virgen, miel

Importación de papa argentina especial para semilla  
Representantes exclusivos de los acreditados productores del Molino San Salvador de Paseyoy y Cia.

Representantes de los Sres. Fiuchi y Cia. de artículos de lechería

Vendedores de los renombrados productos del Figorífico Anglo, tales como, grasas, carnes y guas conservadas y tripat saladas

Ventas al por mayor y detalle Precios sin Competencia  
La casa atiende pedidos de campaña

## VAPORES ADMINISTRACIÓN PUERTO MONTEVIDEO

Los que deseen utilizar los servicios de estos vapores deben indicar a las Casas de Montevideo que dirigen las listas de cargas a esta Administración a fin de evitar gastos, despachos, etc.

JOSE A. ARIZTI. — Agente

## Almacén Uruguayo DE JOSE A. ONETTO

LA CASA DE MAS VARIADO SURTIDO DE LA LOCALIDAD  
Tienda, ferretería, papelería,ería, bazar, juguetería, zapatería, utensilios agrícolas, arreos para vehículos, aperos completos  
Esta es la casa mas surtida, y que vende mas barato porque sus ventas son al contado y sus precios son fijos

LA CASA ATIENDE PEDIDOS POR TELEFONO  
Calle 18 de Julio y Hammet Fray Bentos

## JOYERIA, RELOJERIA Y BAZAR

—; PABLO ABATE Y CIA., —  
SUCESORES DE OSCAR FISCHER

Agente exclusivo del afamado reloj "OMEGA"

Explendido surtido de Joyería y Bazar fantástico:  
Se hace toda clase de composturas relacionadas con el ramo. La casa cuenta con un completo surtido de repuesto para gramófonos y con personal competente. — Casa acreditada por su seriedad, prontitud y esmero

Avenida Rincón Al lado del Telégrafo Fray Bentos

## - LA LEALTAD -

SASTRERIA, SOMBRERERIA, CAMISERIA Y PERFUMERIA

ARTICULOS ESPECIALES PARA HOMBRES

### ANEXO: TIENDA Y MERCERIA

PRECIOS MUY CONVENIENTES

Kincon y 33 Plaza Constitución  
FRANCISCO TENUTTA

## SASTRERIA Y ARTICULOS PARA HOMBRES

DE OTTORINO ANTONIELLI

Esta casa cuenta con un cortador diplomado, con gran práctica, lo que garante la buena ejecución del trabajo.—Variado surtido en casimires nacionales y extranjeros de muy buena calidad. Sorteos permanente de trajes

ARTICULOS PARA HOMBRES  
CALLE BRASIL FRAY BENTOS

## Panadería Mecánica "LA UNION"

De Federico Luisies

Gran elaboración mecánica de pan y galleta  
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña  
Calle 18 de Julio Fray Bentos

